

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** 25: Grüne Infrastruktur  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Kanton Zürich**  
**Baudirektion**  
**Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft**

## Technische/-r Sachbearbeiter/-in 100%

Das AWEL bildet innerhalb der Baudirektion das Herzstück des Umweltschutzes. Rund 250 Mitarbeitende sorgen für eine gesunde, sichere und attraktive Umwelt. Als Techniker/-in für den **Bereich Liegenschaftsentwässerung und baulicher Gewässerschutz in der Landwirtschaft** bilden Sie das Kompetenzzentrum für planerische und bautechnische Belange. Dabei führen Sie das Controlling im Bereich der Liegenschaftsentwässerung durch und unterstützen die Gemeinden bei ihren Vollzugsaufgaben. Der Gewässerschutz in der Landwirtschaft gehört ebenfalls zu Ihren Tätigkeiten.

Als Vertreter/-in des Kantons erzielen Sie mit Ihrer engagierten Persönlichkeit und fundierten Ausbildung auf Stufe **Techniker** (Tiefbau, Vermessung o.ä.) Wirkung. Durch Ihre Tätigkeit vorzugsweise in einem Ingenieurbüro und der VSA-Ausbildung „Fachperson Grundstücksentwässerung“ bringen Sie die Erfahrung und das Know-How zur Beurteilung und Bewilligung von anspruchsvollen Projekten in der Siedlungsentwässerung mit. Wenn Sie ein guter Kommunikator mit Gespür für das Wesentliche sind und sich dementsprechend mündlich und schriftlich stilsicher in Deutsch ausdrücken können sowie fundierte IT-Kenntnisse haben, sollten wir uns kennen lernen.

Wollen Sie Spuren hinterlassen? Wenn Sie sich gemeinsam mit uns bei der Baudirektion engagieren, prägen Sie das Gesicht des Kantons Zürich mit. Dabei können wir Ihnen ein spannendes Umfeld anbieten - und das 2 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt.

Jörg Fötsch ist Gruppenleiter und vielleicht Ihr künftiger Chef. Er ist für Ihre konkreten Fragen da: 043 259 32 77. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Referenz-Nr. 1538 im pdf-Format: [jobs\\_awel@bd.zh.ch](mailto:jobs_awel@bd.zh.ch).  
Ihr neues Umfeld: [www.awel.zh.ch](http://www.awel.zh.ch), weitere Stellen: [www.zh.ch/jobs](http://www.zh.ch/jobs).

### Adresse der Redaktion

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267,  
CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch),  
[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

### Redaktion

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajac (nc), Redaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietschi (dd), Bauingenieurwesen/Verkehr  
Nina Egger (ne), Gebäudetechnik  
Thomas Ekwall (te), Bauingenieurwesen  
Danielle Fischer (df), Architektur  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktor  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout  
(Stämpfli Publikationen AG)

E-Mail-Adressen der Redaktionsmitglieder:  
Nachname@tec21.ch

### TEC21 online

[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)

### Korrespondenten

Charles von Büren, Bau/Holz,  
[bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/natürliche Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Hansjörg Gadiert, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadiert@bluewin.ch](mailto:hj.gadiert@bluewin.ch)  
Dr. Lillian Pfaff, Architektur/USA,  
[lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Bauingenieurwesen,  
[clementine@vanrooden.com](mailto:clementine@vanrooden.com)  
Markus Schmid, Bauingenieurwesen,  
[mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)  
Ruedi Weidmann, Baugeschichte/Stadtentwicklung,  
[weidmann@haeuslerweidmann.ch](mailto:weidmann@haeuslerweidmann.ch)

### Redaktion SIA-Seiten

Frank Peter Jäger (fpj), Geschäftsstelle,  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8027 Zürich,  
Telefon 044 283 15 47, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [frank.jaeger@sia.ch](mailto:frank.jaeger@sia.ch)

### Herausgeberin

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine/  
SEATU Société des éditions des associations  
techniques universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident, E-Mail [joos@walterjoos.ch](mailto:joos@walterjoos.ch)  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
140. Jahrgang, vertriebene und verkaufte Auflage:  
11 274 (WEMF-begläubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,  
nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt  
eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnementspreise

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

### Abonnements

SIA-Mitglieder  
Adressänderungen: SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
Nicht-SIA-Mitglieder  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### Einzelbestellungen

Stämpfli Publikationen AG, Bern,  
Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.–  
(ohne Porto)

### Inserate

Kömedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@koimedia.ch](mailto:info@koimedia.ch), [www.koimedia.ch](http://www.koimedia.ch)

### Grafisches Konzept

Raffinerie AG für Gestaltung, Zürich

### Druck

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### Beirat

Anna Ciari, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturttheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

### HLK-Beratung

Rüdiger Külpmann, Horw, Gebäudetechnik

### Trägervereine

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein,  
SIA – [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und  
Positionen der Autoren und der Redaktion.  
Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in  
der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung Beratender  
Ingenieur-Unternehmungen, usic –  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und  
Absolventen der ETH Zürich – [www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA –  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>